



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 28/2014

Рік II

12 жовтня 2014

Неділя 18-та по Зісланні Святого  
Духа. Глас 1

Парохія Покрова Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Тропарі

### Тропар воскресний, гл. 1

Хоч камінь запечатали юдеї \* і воїни стерегли  
пречисте тіло Твоє, \* воскрес Ти, тридневний Спасе, \*  
даруючи світові життя. \* Ради цього сили небесні  
взивали до тебе, Життєдавче: \* слава воскресенню  
Твоєму, Христе, \* слава царству Твоєму, \* слава  
промислові Твоєму, \* єдиний Чоловіколюбче.

### Слава. гл. 1

#### Кондак воскресний

Воскрес Ти як Бог із гробу у славі \* і світ із собою  
воскресив, \* і людське єство як Бога оспівує Тебе, \*  
і смерть щезла. \* Адам же ликує, Владико, \* і Єва  
нині, від узів ізбавляючись, радується, взиваючи: \*  
Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

І нині, гл. 1

#### Богородичний

Коли Гавриїл звіщав Тобі, Діво, Радуйся, \* - з голосом  
воплочувався Владика всіх \* у Тобі, святім кивоті, \*  
як рік праведний Давид: \* Явилася Ти ширша небес, \*  
що поносила Створителя Твого. \* Слава Тому,  
що вселився в Тебе, \* слава Тому, що пройшов  
із Тебе, \* слава Тому, що висвободив нас різдвом  
Твоїм.

#### Прокімен, гл. 1

Будь, Господи, милість твоя на нас, бо уповали ми на  
Тебе (Пс. 32, 22).

#### Стих

Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить  
похвала (Пс. 32,1).

#### Алилуя

Бог, що дає відплату мені і покоровив народи мені (Пс.  
17, 48).

**Стих** Ти, що величаєш спасення царя і твориш  
милість помазаникові своєму Давидові і сімені його  
довіку (Пс. 17, 51).

#### Причасний

Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс.  
148, 1).



### 2-й лист до Коринтян св. ап. Павла 9, 6-11

**6** А до цього кажу: Хто скупю сіє, той скупю й жатиме,  
а хто сіє щедро, той щедро й жатиме! **7** Нехай кожен  
дає, як серце йому призволяє, не в смутку й не з  
примусу, бо Бог любить того, хто з радістю дає!

**8** А Бог має силу всякою благодаттю вас збагатити,  
щоб ви, мавши завжди в усьому всілякий достаток,  
збагачувалися всяким добрим учинком, **9** як  
написано: Розсипав та вбогим роздав, Його  
справедливість триває навіки! **10** А Той, Хто насіння  
дає сіячеві та хліб на поживу, нехай дасть і  
примножить ваше насіння, і нехай Він зростить плоди  
праведности вашої, **11** щоб усім ви збагачувались на  
всіляку щирість, яка через нас чинить Богові дяку.

### Євангеліє від Луки 5, 1-11



**1** І сталося, як тиснувся натовп до Нього, щоб почути  
Слово Боже, Він стояв біля озера Генісаретського. **2** І  
Він побачив два човни, що стояли край озера. А  
рибалки, відійшовши від них, полоскали невода. **3** І  
Він увійшов до одного з човнів, що був Симонів, і  
просив, щоб він трохи відплив від землі. І Він сів, та й  
навчав народ із човна. **4** А коли перестав Він навчати, промовив до Симона:  
Попливи на глибіню, і закиньте на полов свій невід. **5**  
А Симон сказав Йому в відповідь: Наставнику, цілу ніч

ми працювали, і не вловили нічого, та за словом  
Твоїм укину невода. <sup>6</sup> А зробивши оце, вони безліч  
риби набрали і їхній невід почав прориватись... <sup>7</sup> І  
кивали вони до товаришів, що були в другім човні,  
щоб прийшли допомогти їм. Ті прийшли, та й наповнили  
обидва човни, аж стали вони потопати.

<sup>8</sup> А як Симон Петро це побачив, то припав до колін  
Ісусових, кажучи: Господи, вийди від мене, бо я  
грішна людина! <sup>9</sup> Бо від полу риби, що зловили  
вони, обгорнув жах його та й усіх, хто з ним був, <sup>10</sup>  
також Якова й Івана, синів Зеведеєвих, що були  
спільниками Симона. І сказав Ісус Симонові: Не  
лякайся, від цього часу ти будеш ловити людей! <sup>11</sup> І  
вони повитягали на землю човни, покинули все, та й  
пішли вслід за Ним.



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

### НЕДІЛЯ - 12.10.2014 гл. 1

*Прп. Киріяна самітника, 18-а Нд. по Зісланні*

**9.45 Хрещення Михайла Солодухи**

**10.00 Служба Божа**

Про здоровля і благословення для Марії,  
Мирослава, Петра, Войцеха Калитів

**14.00 – Служба Божа**

+ Бронислава Уланюк

16.00 Ювілейний концерт – 35-річчя Парафії Покрови  
Пресвятої Богородиці (*Sala koncertowa w Centrum  
Edukacji I Inicjatyw Kulturalnych CEiK ul. Parkowa 1  
w Olsztynie*) **вхід безкоштовний.**

*Виконавці*

- Сузір'ячко,

- Зорепад,

- Беркут,

- Сергій Петрошенко

- Dziecięce Niebo

### ПОНЕДІЛОК - 13.10.2014

*Св. свщмч. Григорія, єпископа Вірменії Вірменії*

**7.30 – Служба Божа**

+Александр і Йосиф Деревецькі

### ВІВТОРОК - 14.10.2014

+ *Покров Пресвятої Богородиці. Св. ап. Ананії,  
одного з сімдесятьох. Прп. Романа Сладкопівця*

### СЕРЕДА - 15.10.2014

*Св. свщмч. Кипріяна. Св. мчц. Юстини. Св. Андрея,  
Христа ради юродивого*

### ЧЕТВЕР - 16.10.2014

*Св. свщмч. Діонісія Ареопагіта*

### П'ЯТНИЦЯ - 17.10.2014

*Св. свщмч. Єротей, єп. Атенського. Прп. отця  
Франциска Асизського*

### СУБОТА – 18.10.2014

*Св. мчц. Харитини*

### НЕДІЛЯ - 19.10.2014 гл. 2

+ *Св. ап. Томи, 19-а Нд. по Зісланні*

**10.00 – Служба Божа**

+Володимир Белей

**14.00 – Служба Божа**

+Теодор Новосядлий, +Марія, Петро Ключковські



## О Пресвята Мати Діво, Владичице славна і вічна Царице!

Надземних умів прекрасна радосте, земних же всеоспівуваний покрове, прикрашена Божою славою невимовної твоєї чистоти. Семизапечатана книго написаного нам царським письмом твоєї крові преблагого Слова, солодкого Ісуса. О солодке джерело милосердя для всього світу! О сяйво небесне! О райська насолодо! О препрославлена Вседіво Богородице й покрове всім, хто до тебе прибігає! Радосте ангелів, славо дів і всіх святих веселосте! Будь і мені, грішному, постійним упованням, безплідного ж серця мого і очей моїх світлістю. Тобі бо, препрославлена Діво Госпоже, передаю душу і тіло та все життя моє, а також усіх, які ублажають тебе, єдину чисту Богородицю Діву і вічну Царицю. Бо ти перебуваєш блаженною із Сином твоїм і Господом нашим Ісусом Христом в безконечні віки віків. Амінь.

## Короткий історичний нарис ольштинської греко-католицької парохії

Парохія у Ольштині була утворена в 1979 р. Її фундатором був о. Йосафат Романик, протоігумен ордену отців василіян при підтримці генерального вікарія о. мітрата Стефана Дзюбини. Великий внесок в її появу зробив також др Стефан Чебеняк.

Українська громада Ольштина та довколишніх сіл, що походить з акції "Вісла", трагічно відчувала на собі наслідки цього переселення. Обтяжена вантажем спогадів з періоду війни та перших повоєнних років вона зазнавала репресій комуністичної влади, яка вела планову пропагандистську кампанію з метою асимілювання українців та розпалювання антиукраїнських настроїв у польському суспільстві. Така ситуація не сприяла розвитку духовного життя вірних греко-католиків, неможливе також було будівництво власних храмів.

З багатьох римсько-католицьких парохій лише одна - парохія Христа Царя оо. францисканців по вул. Висп'янського 5 на "Затожу" надала свій костел на богослужіння в греко-католицькому обряді. Ці богослужіння відбувались щонеділі о 14-ій год., натомість на свята, на реколекції та на похорони треба було щоразу отримувати дозвіл пароха. Душпастирську опіку над ольштинською парохією тримали отці василіяни з Варшави, зокрема: о. протоігумен Йосафат Романик ЧСВВ (1979 – 1082), о. Петро Кушка ЧСВВ (1982 – 1983 і 1985 – 1990), о. Теодозій Янків ЧСВВ (1983 – 1984), о. Богдан Крупка ЧСВВ (1984 – 1985) і о. Мелетій Білінський ЧСВВ (1991). З терену Ольштина оо. василіяни обслуговували також парохію св. Миколая в Добромому Місті. В тих часах було закуплено помешкання в багатоквартирному будинку, в якому проживали оо. василіяни.

Душпастирська праця на терені Ольштина не була легка, тому на допомогу оо. Василіянам приїжджають Сестри Службениці Непорочної Діви Марії. Сестра Оксана Ващур бере на себе катехізацію дітей і підтримує оо. Василіян у виконанні різних завдань.

Від початку існування парохії і до сьогоднішнього дня працюють у ній Сестри Служебниці НДМ: Оксана Ващур, Надія Ковальчик, Йосифа Підлипчак, Моніка Лісовська, Меланія Кузьо, Тетяна Ковальчик, Йосафата Новосад, Анатолія Магура, Родіона Луків, Ярослава Галенда, Даниїла Шумна, Франциска Саламашек, Єлисавета Глушик, Єлисавета Голубець, Тереза Лукович, Магдалина Ожаньська Сьогодні тут працюють: с. Бернадета Віктор – настоятелька, Даниїла Шумна - катехитка і захристянка, Мір'ям Балторовіч і Любомира Вацура. У 1990 р. о. Петро Кушка організував парохію в Ілаві, перше богослужіння відправлено там у червні того ж року.

У 1991 р. парохію перейняв о. доктор Ярослав Москалик, у ролі єпархіяльного священика він продвжував важку працю своїх попередників. Він збільшив діапазон пастирської взаємодії, відкривши нову душпастирську одиницю в Лідзбарку Вармінському – парохію св. Кирила і Методія. Йому вдалось отримати з земельного агентства 45 га поля на потреби парохії. Він також зайнявся питанням полагодження в міських органах Ольштина передачі об'єкту, який можна було б переобладнати на храм, або ґрунту під його будову. В результаті парохія закупила ґрунт на довічне користування на вул. Любельській у Ольштині.

У квітні 1994 р. розпочалась кампанія збору коштів серед вірних на викуп ґрунту і будову храму. У 1995 р. о. др Ярослав Москалик приготував майданчик до посвяти і будівельний проект церкви. Восени того ж року архієпископ і митрополит Іван Мартиняк посвятив площу і хрест для майбутньої церкви.

У листопаді 1995 р. парохію перймає о. Станіслав Тарапацький. Створено будівельну раду і опіку над будовою взяли на себе: Іван Смут, мгр. інж. арх. Григор Джусь, мгр. інж. Петро Гнатюк, мгр. інж. Роман Фаранчук, мгр. інж. Славомир Карлицький, Катерина Басараб, Марія Дубер, Володимир Ліпінський і інші парохіяни.

Будівництво церкви розпочато весною 1997 р., а три роки пізніше, у Ювілейному 2000-му році, у день відпусту Покрови Найсвятішої Богородиці архієпископ і митрополит Іван Мартиняк посвятив

церкву і надав їй відпуст Ювілейного 2000-го року – щоб таким чином вірні могли користати з джерел божих ласк.

У 2004 р. парохії св. Миколая в Доброму Місті та св. Кирила і Методія у Лідзбарку перейняв о. Богдан Ситчик. Натомість о. Станіслав Тарапацький залишвся парохом тільки ольштинської парохії. У останні роки йому також допомагали оо. Миколай Костецький та Павло Поточний, котрі в даний час працюють парохами в інших місцях.

У 2003 р. ольштинська парохія Покрови Найсвятішої Богородиці розпочала будівництво багатофункційного парохіяльного будинку. У 2005 р. ґрунт довічного користування перейшов у власність парохії.

---

#### **Е-мейл Парохіяльної Ради**

Заохочуємо членів нашої парохії до надсилання пропозицій, запитань та ін. до Парохіяльної Ради на електронну адресу:

[rada.cerkiewna@gmail.com](mailto:rada.cerkiewna@gmail.com)

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)